



Brugermanual



FAST stol med aftagelig Powertraxx



June 2025, ver. 09

Pub. No. 50-8110-012_09



Ferno Slovakia s.r.o.
913 07 Bosaca 893 Slovak Republic
Tel: + 421 (0) 32 7708 010, sales@ferno.sk
Fax: + 421 (0) 32 7708 011

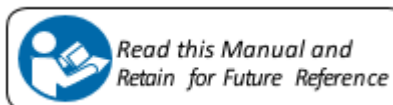
Indholdsfortegnelse

Tekniske specifikationer:	5
Brug af patientseler	7
4-punktseler (tilbehør)	8
1. Kvik guide til opsætning	9
1.1 Fold stolen ud	9
1.2. Juster håndtaget	10
1.3. Udfold & fold bælteskinnene	11
1.4. Teleskopiske bærehåndtag	12
1.5 Montering af bælteskinnene (stol optaget)	13
1.6 Montering af bælteskinnene (stol IKKE optaget)	14
1.7 Montering af bælteskinnene til brug	14
1.8 Opbevaring af bælteskinnene	15
1.9 Fjernelse af bælteskinnene	15
1.10. Fold stol	16
1.11. Fodstøtte	17
2. Strømsystem	18
2.1 PowerTraxx-komponenter	18
2.2 Hovedbatteri	19
2.2.1 Oplysninger om hovedbatteri	19
2.2.2 Brug af hovedbatteriet	20
2.2.3 Batteriindikator for hovedbatteri	20
2.2.4 Afbrydelse af hovedbatteri	21
2.3 På- og afmontering af hovedbatteriet	21
2.4 Batterioplader	21
2.4.1 Indikatorlampe	22
2.4.2 Opladning af hovedbatteriet	22
2.5 Strømafbryder	22
2.6 Padler	23

3. Kontrolpanel	24
3.1 Kontrolpaneloversigt	24
3.1.1 Softwareversioner	24
3.1.2 Trådløs forbindelse	24
3.2 Bremseknap	25
3.2.1 Original software	25
3.2.2 Software v 1.5p5 +	25
3.2.3 Hastighedsbegrænser	25
3.3 Mode-knap	26
3.4 Skærm: Stigende (OP) eller Faldende (Ned)	26
3.5 Display: Batteristatus	26
3.5.1 Hovedbatteri	26
3.5.2 AA-batterier	27
3.6 Skærm: Fejlkode	28
3.6.1 Brug af en stol med en fejl	28
4. Yderligere oplysninger om PowerTraxx	29
4.1 Forbindelsesledning	29
4.2 Kalibrering af padlerne	30
4.2.1 Hvornår kalibrering er nødvendig	30
4.2.2 Kalibreringsprocedure	30
4.2.3 Hvis kalibreringen mislykkes	30
5. Tiltænkt brug	31
6. Sikkerhedsforanstaltninger	31
6.1. Operatørfærdigheder	31
6.2. Operatørtræning	31
6.3. Advarsel	32
7. FAST stolbetjening	33
7.1. Foldning og udfoldning af stolen	33
7.2. Højdepositioner øverste håndtag	33
7.3. Forlængelse af bærehåndtag	33
7.4. Patientseler	34
7.5. FAST stol hjulene	34
7.6. FAST stol	34

7.7. Kontrol af FAST stolen	35
8. Driftsprocedure	36
8.1. Generel information.....	36
8.2. Flytning af stolen	36
8.3. Brug af stolen på jævnt underlag.....	37
8.4. Glid stolen ned ad trapper	37
9. Vedligeholdelse af FAST stolen.....	39
9.1. Desinfektion	39
9.2. Rengøring	39
10. Brug af yderligere hjælp.....	40
11. Vedligeholdelse	41
12. Garanti og service.....	41

Ansvarsfraskrivelse



TIP: Regelmæssig rengøring hjælper med at reducere risikoen for overførsel af sygdom og gør det muligt for udstyret at fungere optimalt

Denne manual indeholder generelle instruktioner til brug, betjening og pleje af denne stol. Instruktionerne er ikke altomfattende. Sikker og korrekt brug af stolen beror udelukkende på brugerens skøn. Sikkerhedsoplysninger er inkluderet som en service til brugeren. Alle andre sikkerhedsforanstaltninger, der træffes af brugeren, skal være inden for og under overvejelse af gældende regler. Det anbefales, at der gives træning i korrekt brug af denne stol, inden stolen bruges i en faktisk situation.

Opbevar denne manual til fremtidig reference. Inkluder den med stolen i tilfælde af overførsel til nye brugere. Yderligere gratis kopier er tilgængelige efter anmodning hos FERNO.



Tekniske specifikationer:

<i>Sædedybde</i>	<i>450 mm</i>
<i>Sædehøjde fra gulv</i>	<i>475 mm</i>
<i>Sædets bredde</i>	<i>415 mm</i>
<i>Forhjul / dia /</i>	<i>125 mm</i>
<i>Baghjul / dia /</i>	<i>150 mm</i>
<i>Højde på tophåndtag maks</i>	<i>580 mm</i>
<i>Samlet længde</i>	<i>695 mm</i>
<i>Samlet højde</i>	<i>1000 mm</i>
<i>Samlet bredde</i>	<i>516 mm</i>
<i>Vægt / uden spor /</i>	<i>11,2 kg</i>
<i>Vægt / med spor /</i>	<i>25 kg</i>
<i>Bæreevne</i>	<i>250 kg</i>

⚠ ADVARSEL

Forkert brug af stolen kan forårsage personskade. Brug kun stolen til det formål, der er beskrevet i denne vejledning.

Forkert montering af seler kan gøre det muligt for sæde og rygpaneler at løsne sig, hvilket resulterer i personskade. Seler skal monteres på panel og stolerammen.

Forkert opladning kan forårsage personskade eller skade. Brug kun det Ferno-godkendte batteri med stolen, og oplad kun med den Ferno-godkendte batterioplader.

Brug af stolen med ulåst bæltesskinne kan forårsage personskade. Kontroller, at skinnesystemet er låst, inden patienten transporteres.

Smøring af skinnesystemet kan medføre skade på patienten og/eller operatøren. Smør aldrig skinne eller bæltet.

Forkert betjening kan medføre personskade. Betjen kun stolen som beskrevet i denne manual.

En patient uden opsyn kan blive såret. Bliv hele tiden hos patienten.

En ikke fastspændt patient kan falde af stolen og komme til skade. Brug seler til at fastspænde patienten på stolen.

Hjælpere kan forårsage personskade eller blive såret. Bevar kontrollen over stolen, betjen kontrolpanelet og diriger alle hjælpere.

Forkert vedligeholdelse kan medføre personskade. Vedligehold kun stolen som beskrevet i denne vejledning.

Montering af ukorrekte genstande på stolen kan forårsage personskade. Brug kun Ferno-godkendte genstande på stolen.

Forkerte dele og service kan medføre personskade. Brug kun Ferno-dele og Ferno-godkendt service på stolen.

Ændring af stolen kan medføre personskade og skade. Brug kun stolen som designet af Ferno.

**RESERVEDELE:**

Vare	Varenummer	Beskrivelse	QNT.
1	65-4119-001	ASSY LÅSENDE TELESKOP	1
2	65-0403-001	Aftagelig skinne POWERTRAXX	1
3	65-4113-001	ASSY HÅNDTAG INT OVAL PROFIL	2
4	65-4155-001	ASSY LÅSEFØDDER	1
5	75-0004-044	FRONT STOLHJUL 125 MM	2
6	75-0004-043	BAG STOLHJUL 150 MM	2
7	65-4118-001	SÆDE VINYL FAST STOL	1
8	65-4126-001	HOVEDSTØTTE	1
9	65-0209-002	FODSELE, 50 MM (S-240 \ 242)	1
10	65-0212-005	SELE, 1 STK 180 CM, SORT PP, PLASTSPÆNDE	2
11	50-4158-001	RØR BAGHJUL	1

TILBEHØR:

Vare	Varenummer	Beskrivelse	QNT.
12	65-4122-001	HÅNDTAG, MONTERING	1
13	65-4130-001	ASSY KOMFORT FODSTØTTE	1
14	65-4123-001	NETKURV TIL Oxygenflaske	1
15	62-4400-001	4-PUNKTSSELE	1
16	65-4128-001	ARMLÆNSKIT	1
17	65-4137-001	FORHJULS LÅSEKIT	1

Ferno-produkter opfylder kravene i direktiv MDR 2017/745 om medicinsk udstyr som oprettet af Den Europæiske Union.

Stolen opfylder følgende standarder:



- IEC 60601-1-2 Electrical and electromagnetic compatibility standards for medical equipment
- IP 55
- EN 1865-6:2024 Patient handling equipment used in road ambulances – Part 6: Powered stair chairs for ambulance use

Brug af patientseler

Brug lår- og fodseler til at fastspænde patienten på stolen. Vurdér patientens tilstand for at bestemme den optimale procedure for fastspænding.

- Bryst/hofteseler: Brystselen kan også bruges til at sikre, at stolen holdes lukket ved opbevaring. Fastgør bryst/hofteselen ved at bruge han/hun plastikspændet. Træk i den løse frie ende af bæltet for at stramme selen.



- Fodsele: Når patientens fødder er placeret komfortabelt på fodstøtten, kan den løse fodsele spændes for at fastgøre fødderne. Spænd fodselen ved at bruge han/hun plastikspændet. Træk i den løse frie ende af remmen for at stramme selen. Husk, at fodstøtten også beskytter operatøren, når stolen flyttes på trapper.



- Åbning af seler: For at åbne fod-, bryst- og hofteseler skal du klemme de to sider af bæltespændet indad på samme tid for at trække spændet fra hinanden.



4-punktsseler (tilbehør)

1. For at fastgøre sædeselen læg selen på toppen af sædepanelet og før han- og hunenden af selen igennem åbningerne.
2. Sæt selen omkring aluminiumsstolrammen på hver side af stolen, så den griber både panel og ramme.
3. Spænd selen, og juster længden.
4. Gentag trin 1-3 for at fastgøre rygpanelsselen.



1. Kvik guide til opsætning

1.1 Fold stolen ud

Til formål for denne guide vil FAST-stolen blive omtalt stolen, og den person, der transporteres på stolen, omtales som patienten.

Stolen vil normalt efterlades i foldet tilstand, og den første opgave er at folde den ud og gøre stolen sikker til persontransport.

Åbn brystselen, der sikrer stolen, og fold stolen ud i en siddende position.

Fold stolen fuldstændigt ud ved at holde håndtaget lodret og skubbe sædet helt ned, indtil der høres en kliklyd. Dette er låsestifterne, der glider på plads. Bekræft visuelt, inden du placerer en patient.



 **ADVARSEL**

Træk ikke fodstøtten ned, før patienten sidder på stolen!

1.2. Justér håndtaget

Stolen er udstyret med et justerbart højdehåndtag. For at justere håndtaget skal operatøren trække op i det røde kabel under håndtaget. Dette frigør håndtaget, så det kan glide op eller ned. Når den ønskede position er nået, skal operatøren slippe kablet.

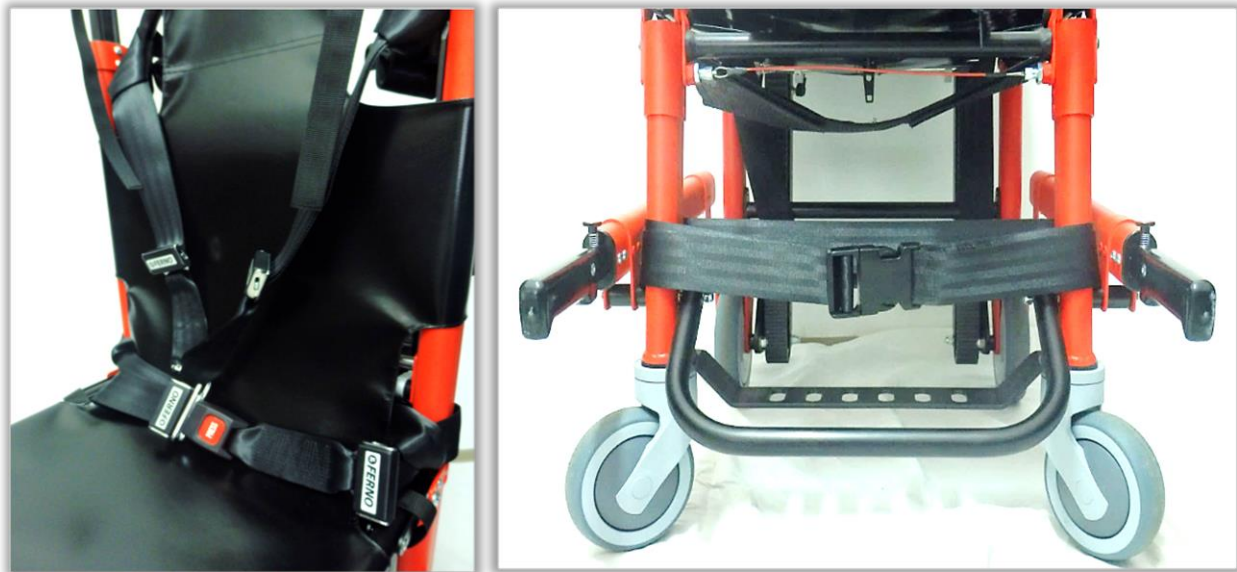


Træk det røde kabel under håndtaget opad, og skub håndtaget op eller ned til den ønskede position.



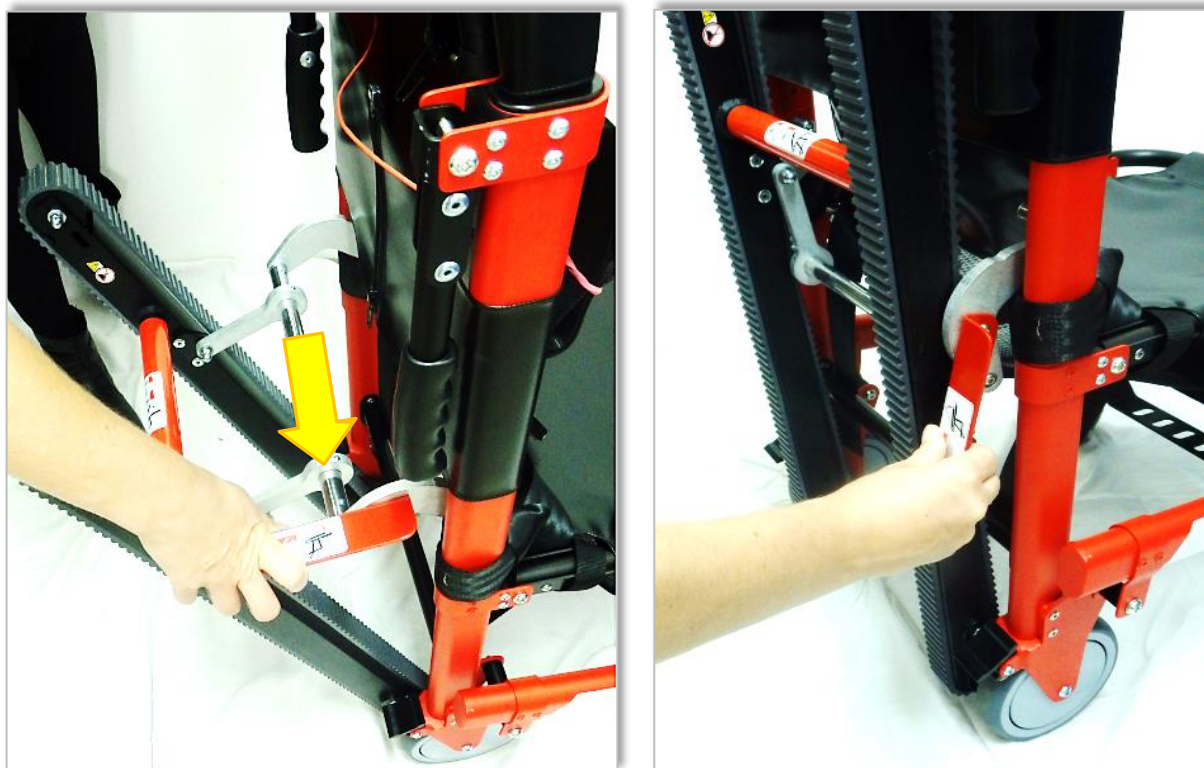
Endelig åben position

Når patienten er placeret behageligt i stolen, trækkes fodstøtten ned, og fødderne placeres på den. Fastgør alle seler for at sikre patienten.



1.3. Udfold & fold bælteskinn

Bælteskinnen hjælper med nedstigning på trapper. Fold ikke bælteskinnen ud, hvis stolen ikke skal bruges til at komme ned ad trappen. For at folde bælteskinnen ind imod stolens ryg trykkes armen nedad som vist, indtil skinnen flugter med stoleryggen og låses fast i position.



For at folde bælteskinnen ud fra bagsiden af stolen trækkes i stangen, der er monteret på skinnen, indtil bælteskinnen låser sig på plads.



1.4. Teleskopiske bærehåndtag

Stolen er udstyret med teleskopiske bærehåndtag, for at hjælpe med at bære stolen ned ad trappen. For at ændre positionen på håndtagene trykkes på knapperne og så kan de forlænges eller forkortes. For at hjælpe med at bære stolen ned/op ad trapper bruges bageste låsehåndtag. Efter brug trækkes begge håndtag tilbage til startpositionen.



1.5 Montering af bælteskinnen (stol er besat)

Stolen har en bælteskinn, der hjælper operatører, når de går ned ad trappen.

1. Med stolen i udfoldet stilling, løft det røde udløserhåndtag i bunden af skinnen, og placer den nederste skinnelås på akslen. Sørg for, at skinnen er låst på plads.



Skinne fastgjort på akslen



Placering af nederste skinnelås på akslen

2. Bring skinnen opad mod stolen, og skub ind i stolen, indtil der høres et klik, hvilket indikerer, at stifterne har låst sig i skub-til-luk låsene.



Roterende skinne opad for at fastgøre på stol

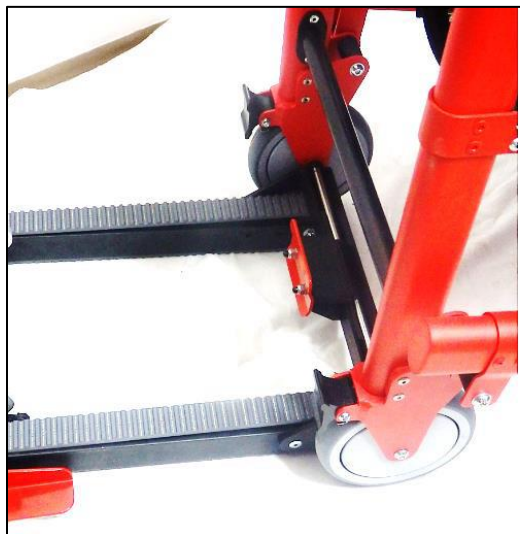


Skinne fastgjort til stoleryggen via skub-til-luk låsene

1.6 Montering af bæltesskinne (stol IKKE besat)

Når stolen ikke er besat, anbefales en alternativ metode til montering af skinnen.

1. Læg skinnen på gulvet, og løft stolen på plads, og placer akselstangen i den nederste skinnelås.



Forberedelse til at fastgøre skinne til ledig stol

2. Skub stolakslen sikkert ind i den nederste lås, indtil den er låst på plads.

3. Drej skinnen opad og lås det på plads som beskrevet tidligere i trin på forrige side.



1.7 Montering af bæltesskinne til brug

Når skinnen er fastgjort til stolen, kan den foldes ud til brug.

Mens du holder stolen sikkert bagfra, skal du trække den røde 'Pull to Open' stang fremad og ned, indtil skinnen låses på plads.



Træk bæltesskinne ud til brug

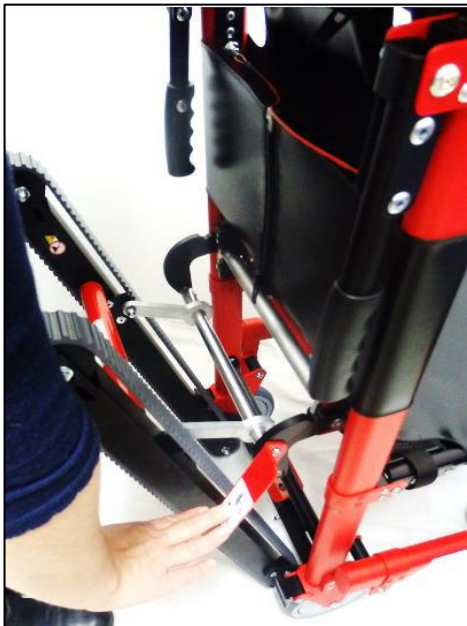


Stol med skinne monteret klar til brug

1.8 Opbevaring af bæltesskinne

Når den ikke er i brug, så sørg for, at skinnen foldes sikkert sammen for at begrænse risikoen for skade eller personskade.

1. For at folde skinnen ind i ryggen på stolen skubbes stangen med det RØDE 'Push to Close' mærke nedad som vist, indtil skinnen flugter med stolens ryg og låses på plads.



Brug skub-til-luk stangen til at opbevare skinnen



Monteret skinne

1.9 Fjernelse af bæltesskinne

Inden stolen foldes sammen til opbevaring eller skal bruges som bærestol, skal skinnen fjernes. Når stolen er optaget af en patient, skal skinnen fjernes ved hjælp af følgende procedure:

1. Træk den RØDE udløserstang ned mod gulvet for at frigøre positionstifterne fra de to skub-til-luk låse, og løsn skinnen fra toppen af stolen.



Frigør skinne fra skub-til-luk låsene



Frigørelse af skinne fra stolen

1.10. Fold stol



Træk det røde kabel under sædet udad



Fold sædet op



Fortsæt med at folde sædet til dets foldede position



Foldet position

1.11. Fodstøtte

Før stolen foldes sammen til opbevaring, skal du sikre dig, at hjulene er låst fremad, fodstøtten er oppe, og alle håndtag ikke er trukket ud.



Fodstøtten er en del af denne stol. For at folde den ud er det nødvendigt at trække stolerammen ned, og for at folde den er det nødvendigt at trække stolerammen op.



2. Strømsystem

2.1 PowerTraxx-komponenter

PowerTraxx består af følgende komponenter:

- **KONTROLPANEL:** Kontrolpanelet er fastgjort til løftestangen. Det giver føreren mulighed for at kontrollere bæltets hastighed og retning og overvåge batterierne og andre aspekter af stolen.
- **PADLER:** Padlerne er fastgjort til kontrolpanelet. Mængden af tryk, som operatøren bruger til at trykke på padlen, bestemmer bæltets hastighed.
- **BÆLTE:** Bælterne griber fat i trappetrin. Motoren driver bælterne. Brugeren styrer hastighed og retning ved hjælp af padlerne.
- **HOVEDBATTERI:** 28V batteri tilsluttes motoren og giver strøm. Det er let at fjerne, oplade og genmontere. Se Hovedbatteri.
- **MOTOR:** Motoren er placeret mellem skinnerne i bunden af stolen. Motoren modtager input fra padlerne for at kontrollere bæltets hastighed og retning. Den overvåger også andre aspekter af stolen.
- **ANTENNE:** Antennen er monteret øverst på motoren. Det tillader trådløs kommunikation mellem motoren og kontrolpanelet.
- **STRØMAFBRYDER:** Afbryderen er monteret øverst på motoren, hvilket gør det let at tænde/slukke strømmen.
- **BREMSE (del af motoren):** Bremsen tillader, at bælterne kun bevæger sig, når der anvendes en padle. Bremsen aktiveres automatisk, når systemet har strøm. Operatøren kan frakoble bremsen ved at slå strømmen fra.
- **HASTIGHEDSBEGRÆNSER (del af motoren):** Hvis systemet mister strøm, eller hvis bremsen frakobles, er bælterne fri til at dreje for ikke-motoriseret nedstigning. Hastighedsbegrænseren forsinker imidlertid bæltets hastighed for at forbedre førerens kontrol under nedstigningen.



Leverede varer

- 28 VDC genopladeligt lithium-ion batteri (1)
- 28 VDC batterioplader (1) Valg af:
 - 100-120 VAC (60 Hz Nordamerika; 50/60 Hz Japan); UL-certificeret
 - 220-240 VAC, 50/60 Hz (Europa); CE-certificeret
- Kommunikationsledning i lille bæretasken
- Brugermanual



Hovedbatteri



Batterioplader



Kommunikationsledning

2.2 Hovedbatteri

Bemærk: Batteri- og opladningsinstruktionerne fra Milwaukee erstatter dem i denne vejledning. For yderligere information, se manualerne, der følger med disse komponenter.

Udtrykket “hovedbatteri” bruges i denne vejledning til at beskrive Milwaukee® 28-volt jævnstrøm, lithium-ion-batteri. Kontrolpanelet bruger også batterier. Se Kontrolpanelets batterier.

Hovedbatteriet driver bæltene. Det er forseglet for modstandsdygtighed over for nedbør, snavs, kropsvæsker, rengøringsmidler osv. Brug kun det Ferno-godkendte batteri og batterioplader. Et batteri leveres ved køb af en stol eller PowerTraxx eftermonteringsæt.

2.2.1 Oplysninger om hovedbatteri

- Lithium-ion-batterier har ingen “batterihukommelse”. Det er ikke nødvendigt at aflade batteriet helt, før det genoplades.
- Et typisk fuldt opladet batteri giver strøm til at flytte en gennemsnitlig patient (250 pund/113 kg) på op til 200 trappetrin.



ADVARSEL

Forkert opladning kan forårsage personskade eller skade. Brug kun det Ferno-godkendte batteri med stolen, og oplad kun med den Ferno-godkendte batterioplader

Vigtigt

Batterikapacitet kan blive påvirket, hvis batteriet opbevares i lange perioder under 0 ° F (-17 ° C) eller over 150 ° F (66 ° C).



- Typisk opladningstid er ca. en time. Den faktiske opladningstid varierer afhængigt af genopladningsfrekvens, afladningsdybde og batteriets alder. Hvis et batteri bliver dybt afladet, skal du forlænge opladningstiden.
- Patientvægt, ekstreme temperaturer og kombinationen af at bruge stolen til at komme op og/eller ned ad trapper påvirker den anvendelsesmængde, der er tilgængelig for hver batteriopladning.
- Producentens anbefalede driftstemperatur for selve batteriet er -10°C til 49°C (14°F til 120°F). Batteriet kan bruges i temperaturer uden for dette interval. Batterikapaciteten kan påvirkes, hvis batteriet opbevares i længere perioder under 0°F (-17°C) eller over 150°F (66°C).
- Genbrug batterier ved slutningen af deres levetid. Bortskaf ikke batterier sammen med husholdningsaffald.
- Åbn ikke batteriet. Der er ingen dele, der kan serviceres, inde i batteriet.

2.2.2 Brug af hovedbatteriet

- Monteringsåbningerne er kompatible med motoren og med batteriopladeren.
- Tryk på de to røde udløserknapper for at afbryde batteriet fra stolen eller batteriopladeren.
- For at kontrollere opladningen af hovedbatteriet skal du trykke på testknappen på batteriet.
- Opbevar KUN batteriet et køligt, tørt sted. OPBEVAR IKKE, hvor temperaturen kan overstige 120°F (50°C).
- Hvis der er to batterier til rådighed, skal reservebatteriet være opladet og klar til brug.

2.2.3 Batteriindikator for hovedbatteri

Opladningsindikatoren på hovedbatteriet lyser et til fire røde lys for at indikere den resterende opladning på batteriet (ca. 25% intervaller).

Tryk på testknappen, og lyset/lysene lyser kort op. Med fuld opladning vises alle fire lys. Hvis opladningen er lavere end 10%, blinker det første lys fire gange, når der trykkes på testknappen.

Ekstrem temperatur (kold eller varm), ekstrem patientvægt og batteriets alder påvirker, hvor hurtigt opladningen i batterierne bruges.

Vigtigt

Hvis hovedbatteriet bliver overophedet, lukkes det for at beskytte sig selv. Lad et overophedet batteri køle af inden brug.

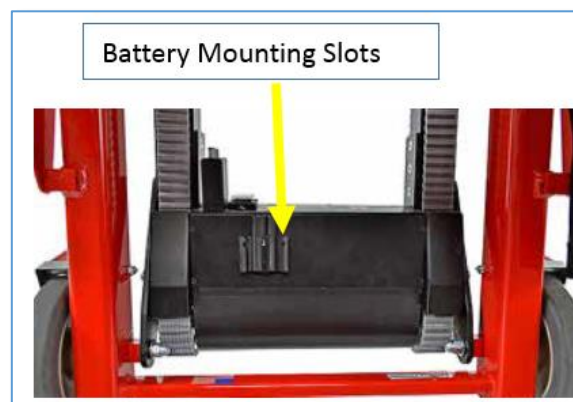


For yderligere oplysninger, se Milwaukee® batteri- og batteriopladerhåndbøgerne. Milwaukee®-produkter er varemærker tilhørende Milwaukee® Electric Tool Corporation, Brookfield, Wisconsin, USA. Milwaukee® er et datterselskab af Techtronic Industries Co. Ltd. For garantikrav skal du tage opladeren eller batteriet til et autoriseret Milwaukee-servicecenter.

2.2.4 Afbrydelse af hovedbatteri

Hvis batteriets interne temperatur bliver for høj, slukker hovedbatteriet for at beskytte sig selv, og al stolens bevægelse stopper.

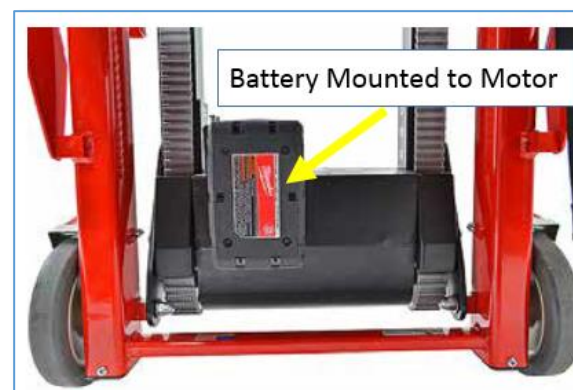
For at kontrollere om batteriet er overophedet, skal du trykke på testknappen på batteriet. Batteriet indikerer, at det er overophedet ved at lamperne lyser skiftevis. Lad batteriet køle af inden brug. Når batteriet er klar til brug, vises den resterende opladning ved at trykke på testknappen.



2.3 På- og afmontering af hovedbatteriet

Sådan monteres hovedbatteriet på stolen: Placer batteriets monteringsdel mod rillerne på motorhuset. Skub hovedbatteriet henover rillerne indtil det klikker på plads i låst position. Kontrollér, at hovedbatteriet er monteret sikkert på motoren, inden stolen tages i brug.

Sådan fjernes hovedbatteriet fra stolen: Tryk på de røde udløserknapper på hovedbatteriet, og skub det ud af motorens riller.



2.4 Batterioplader

Bemærk: Instruktioner om batteri og oplader fra Milwaukee erstatter dem i denne vejledning. For yderligere information, se manualerne, der følger med disse komponenter.

En batterioplader, der er egnet til brug sammen med din lokale strømforsyning, følger med stolen:

- 100-120 VAC (60 Hz Nordamerika; 50/60 Hz Japan)
- 220-240 VAC, 50/60 Hz (Europa og andre områder)

Vigtigt

Batterikapaciteten kan blive påvirket, hvis batteriet opbevares i længere perioder under 0 ° F (-17 ° C) eller over 150 ° F (66 ° C)

Vigtigt

Hvis batteriopladeren bruges i en ambulance, skal den monteres. Monter opladeren ved hjælp af monteringsbeslaget, der er indbygget i batteriopladeren. (Monteringsbeslag medfølger ikke)

Et adapterstik (medfølger ikke) kan være nødvendigt for at tilpasse opladerstikket til stikkontakten. Typisk opladningstid er cirka en time. Forlæng opladningstiden, hvis batterierne er dybt afladede. Den faktiske opladningstid kan variere afhængigt af opladningsfrekvens, afladningsdybde og alder på batterier. Opbevar kun opladeren et køligt, tørt sted. OPBEVAR IKKE, hvor temperaturen kan overstige 120 ° F (50 ° C).

Hvis opladeren skal bruges i en ambulance, skal den monteres sikkert (monteringsudstyr medfølger ikke).

En oplader er inkluderet ved køb af en stol eller et PowerTraxx eftermonteringssæt.



2.4.1 Indikatorlampe

Opladeren har en rød og en grøn indikatorlampe. Lysene arbejder sammen for at give følgende oplysninger:

- **RØD (kontinuerlig):** Batteriet er tilsluttet og oplades.
- **GRØN (kontinuerlig):** Opladningen er fuldført.
- **RØD (blinker):** Batteriets temperatur ligger uden for det korrekte opladningsområde. Opladning begynder, når batteriet når den korrekte opladningstemperatur på 0 ° C-65 ° C (32 ° F-150 ° F).
- **RØD/GRØN (blinker skiftevis):** Batteriet er beskadiget eller defekt. Udskift batteriet.

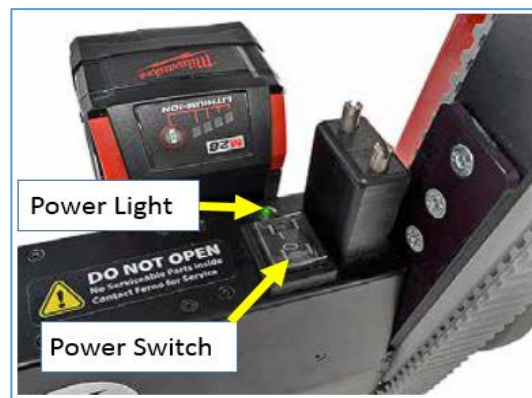
2.4.2 Opladning af hovedbatteriet

For at montere og oplade batteriet: Placér batteriets monteringsdel i fht. rillerne på opladeren. Skub hovedbatteriet på opladeren, indtil det låser på plads. Kontrollér, at hovedbatteriet er korrekt tilsluttet og, at indikatorlampen på opladeren lyser. For at afbryde forbindelsen skal du trykke på de to røde udløserknapper på hovedbatteriet og skubbe det ud af opladeren.

2.5 Strømafbryder

Strømafbryderen er placeret på toppen af motorhuset. Det giver let adgang til at tænde og slukke strømsystemet.

Afbryderen er beskyttet mod væsker og snavs af et gummidæksel. Du kan trykke på kontakten gennem dækslet. Fjern ikke gummidækslet.



Sådan bruges stolen:

1. Tryk på  (ON/TÆND).
2. Tryk en padle op eller ned for at vække den trådløse controller.
3. Tillad et par sekunder, før den trådløse forbindelse oprettes. Når kontrolpanel og motor er forbundet udsender motoren tre hørbare bip.
4. Brug stolen som beskrevet i denne vejledning.
5. Tryk på  (OFF/SLUK) for at afbryde strømmen.

2.6 Padler

Padlerne er fastgjort til kontrolpanelet på den udvidede løftestang, hvor de er tilgængelige for operatørens hænder. Padlerne er mærket med symbolet for en trappe og en pil for at køre "ned" og "op".

Hvor hårdt man trykker på padlerne påvirker bæltets hastighed. Dette giver operatøren mulighed for at kontrollere stolens hastighed på trapper.



Sådan bruges en padle:

1. Placer dine hænder, så de let griber fat i den udvidede løftestang med mindst en padle tilgængelig for din tommelfinger.
2. Tryk på toppen eller bunden af den ene eller den anden padle for at betjene det eldrevne skinnesystem.

3. Kontrolpanel

3.1 Kontrolpaneloversigt

Kontrolpanelets komponenter er:

- **Bremseknap** - Symbolet på denne knap er et "stopskilt" med en skråstreg gennem den.
- **Skinnebremse indikatorlys** - Lyset lyser rødt, grønt eller lyser ikke for at give feedback til brugeren.
- **Tilstandsknap** - Symbolet på denne knap er Ferno "FW" logoet.
- **Display** - Displayet med flydende krystal giver information om en række stolefunktioner, herunder batteriopladning, batteristatus, bremsestatus, kalibrerings- og indstillingsoplysninger med mere.



3.1.1 Softwareversioner

De viste oplysninger varierer afhængigt af den software, der er installeret i motoren og kontrolpanelet. Softwareversionen vises kortvarigt under kalibreringsproceduren. Vær opmærksom på, at du bliver nødt til at kalibrere padlerne for at afslutte denne tilstand.

3.1.2 Trådløs forbindelse

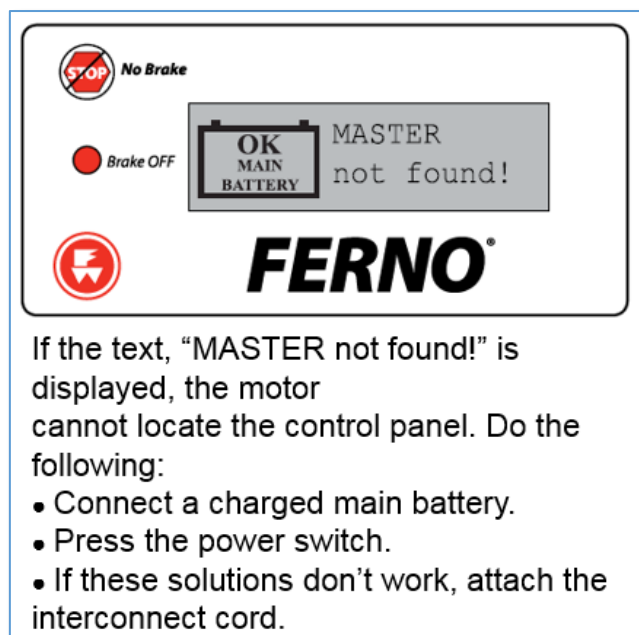
Hver gang strømafbryderen tændes, skal motoren oprette en trådløs forbindelse med kontrolpanelet.

1. Tryk på afbryderen . Motoren bipper hvert femte sekund, indtil den finder og opretter forbindelse til kontrolpanelet, eller indtil du trykker på .

2. Tryk let på en padle i begge retninger. Kontrolpanelet vækkes og forsøger at oprette forbindelse til motoren.

3. Når komponenterne forbinder, afgiver motoren tre bip. Displayet viser standardskærmen, der angiver status for hovedbatteriet. Hvis der er tilstrækkelig strøm, er bremsen aktiveret.

Hvis forbindelsen mislykkes, viser kontrolpanelet kort teksten "MASTER not found!". Herefter går kontrolpanelet i dvale.



3.2 Bremseknapp

Bremsen forhindrer bælteerne i at bevæge sig, medmindre der trykkes på en padle. Som standard er bremsen aktiveret, når systemet har strøm. For at frigøre eller aktivere bremsen igen, tryk på bremseknappen på kontrolpanelet.

Frakobl bremsen for at lade bælteerne rotere uden strøm (for eksempel for at gå ned ad trappen uden brug af strømsystemet).

Afhængigt af versionen af softwaren skifter både display og indikatorlampe for at matche bremsens aktuelle tilstand. Se billederne til højre.

3.2.1 Original software

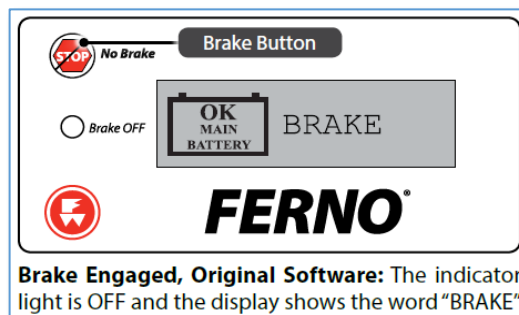
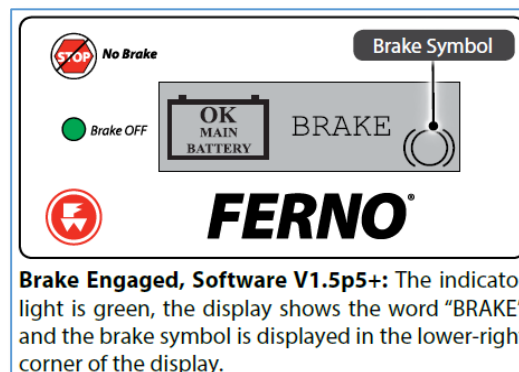
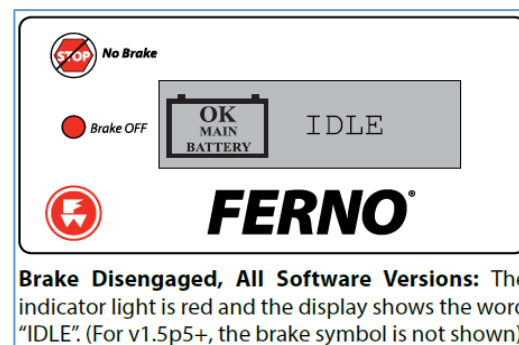
- **Bremse aktiveret:** Indikatorlampen er slukket; displayet viser ordet "BRAKE".
- **Bremse frakoblet:** Indikatorlampen er rød, og displayet viser ordet "IDLE".

3.2.2 Software v 1.5p5 +

- **Bremse aktiveret:** Indikatorlampen er grøn; displayet viser ordet "BRAKE", og bremsesymbolet vises.
- **Bremse frakoblet:** Indikatorlampen er rød; displayet viser ordet "IDLE". Bremsesymbolet vises ikke.

3.2.3 Hastighedsbegrænser

Med eller uden strøm begrænser en intern hastighedsbegrænsende enhed bælternes hastighed, når stolen benyttes ned ad trapper. Vær forsigtig og kontrollér nedstigningen med en stol, der er uden strøm eller har bremsen frakoblet.



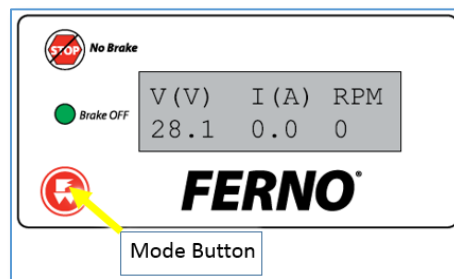
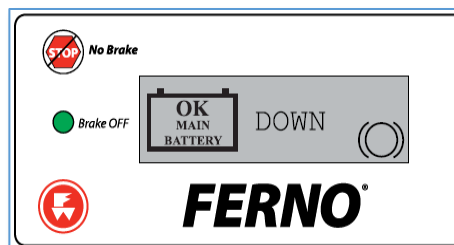
3.3 Tilstandsknap

Tilstandsknappen er Ferno-logoet 

Tryk og hold  nede i fire sekunder for at vise stolens status på displayet. Displayet viser den aktuelle spænding og strømstyrke, der bruges af strømsystemet, plus motorens omdrejninger pr. minut (RPM).

Bemærk: RPM-indikatoren fortæller kun motorens hastighed, ikke bælternes.

Stolen kan bruges normalt, mens statusskærmen vises. For at vende tilbage til standardskærmen skal du trykke kort på tilstandsknappen.



3.4 Skærm: OP eller NED

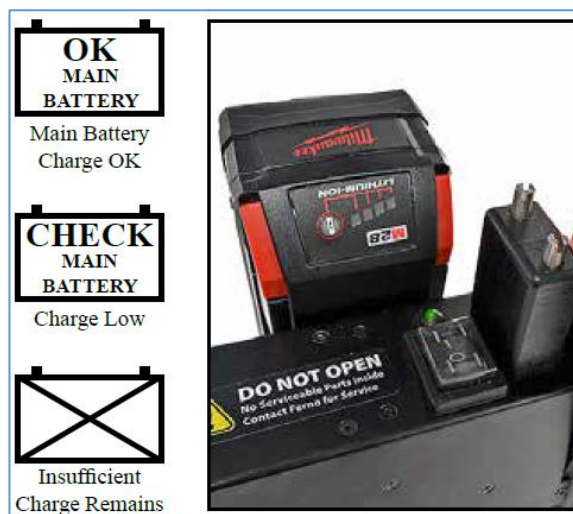
Når der trykkes på en padle, viser displayet dit valg af retning ved at vise ordet "UP" eller "DOWN". Teksten vises, mens bæltene er i bevægelse. Når padlen slippes, vender displayet tilbage til standardskærmen.

3.5 Display: Batteristatus

Displayet viser batteristatusoplysninger for hovedbatteriet og AA-batterierne i kontrolpanelet.

3.5.1 Hovedbatteri

Hovedbatteriet vises som et ikon på venstre side af displayet. Med en fuld eller moderat opladning lyder teksten i ikonet "OK Main Battery." Når opladningen bliver lav, viser displayet forskellige ikoner baseret på den softwareversion, der er installeret i kontrolpanelet (se diagrammet på næste side).



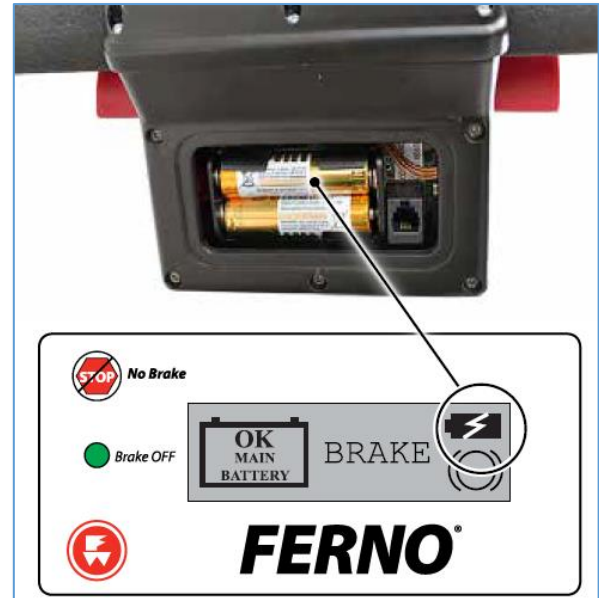
Bemærk: En hovedindikator er også indbygget i hovedbatteriet. Hvis du er i tvivl, skal du trykke på testknappen på hovedbatteriet.

3.5.2 AA-batterier

To AA-batterier i strømforsyningen til kontrolpanelet. Hvis advarselsikonet for AA-batteri (⚡) vises i øverste højre hjørne af displayet, udskift AA-batterierne.

Hvis der ikke er lys i kontrolpanelet, og padlerne holder op med at fungere, kan det være nødvendigt at udskifte AA-batterierne.

	Original Software	Updated/ Mixed Components	Current v1.5p5+
Full to Moderate Charge	OK Main Battery	OK Main Battery	OK Main Battery
Low Charge	CHECK Main Battery	CHECK Main Battery LED Blinks Red	CHECK Main Battery LED Blinks Red
Insufficient Charge Remains	CHECK Main Battery	CHECK Main Battery LED Blinks Red	"X" Through Battery LED Blinks Red



3.6 Skærm: Fejlkode

Softwareversion 1.5p5 + og senere giver feedback på displayet for tre forskellige fejl, hvis de opstår.

Fejlkode vises ikke, hvis stolen har en tidligere version af softwaren. Hvis der opstår en fejl, holder stolen op med at fungere, og displayet slukkes.

I alle tilfælde skal du kontakte EMSAR eller din Ferno-forhandler for at få hjælp.

Kontrolpaneelfejl (E1) - Hvis der er en fejl eller beskadigelse af kontrolpanelet (f.eks. en løs eller afskåret ledning), vises et advarselstrekantsymbol og fejlkoden "E1" til venstre på displayet.

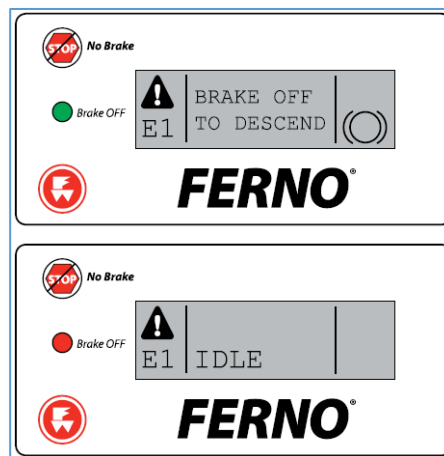
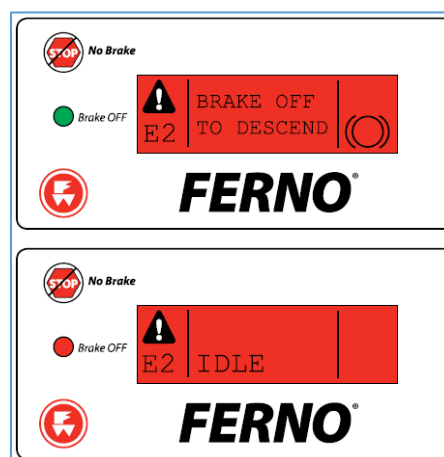
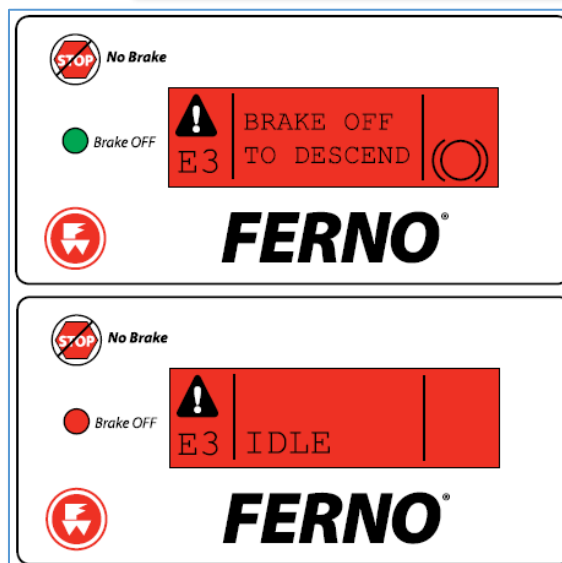
Fejl ved motorophedning (E2) - Hvis motoren bliver overophedet, vises et advarselstrekantsymbol og fejlkode "E2" i venstre side af displayet, og baggrunden lyser rødt.

Fejl i motormodul (E3) - Hvis motormodulet (printkort, elektronik osv.) fejler, vises et advarselstrekant-symbol og fejlkode "E3" i venstre side af displayet, og baggrunden lyser rødt.

3.6.1 Brug af en stol med en fejl

Hvis der vises en fejlkode, gør operatørerne følgende:

- Hvis bremsen er tilkoblet, viser midterområdet på displayet en tekstpåmindelse: "Brake off to descend". Dette er en påmindelse til operatørerne om, at stolen kan bruges i ikke-strømtilstand.
- Operatørerne forbereder sig på at bruge stolen i ikke-strømdrevet tilstand, herunder stop på trappen, tilføjer yderligere hjælpere eller andre forberedelser til at styre stolen. Følg lokale protokoller for ikke-strømdrevet stolbetjening.
- Tryk på bremseknappen for at frakoble bremsen. Displayet skifter til "IDLE", som bekræfter, at bremsen er koblet fra. Bremsesymbolet vises heller ikke.
- Advarselstrekanten og fejlkoden forbliver synlige på displayet, indtil reparation foretages.



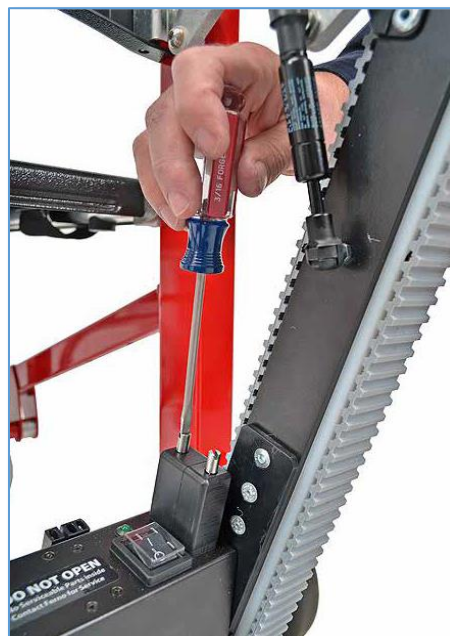
4. Yderligere oplysninger om PowerTraxx

4.1 Kommunikationsledning

Kommunikationsledningen forbinder kontrolpanelet fysisk med motoren. Det tjener to formål:

- (Valgfrit) Kommunikationsledningen kan tilsluttes permanent for at omgå det trådløse system. Hvis du beslutter dig for at bruge forbindelsesledningen permanent, skal du placere den, så den ikke bliver klemt, når man åbner, lukker eller bruger stolen.
- Kommunikationsledningen kan genoprette den trådløse forbindelse mellem kontrolpanelet og motoren. Kontrolpanel og motor er forbundet under montering og bør ikke miste kontakten under normal brug. Hvis forbindelsen går tabt, skal du gøre følgende for at genkoble komponenterne:

1. Åbn adgangsdøren til kontrolpanelets batterier og tilslut telefonstikket på kommunikationsledningen til porten på kontrolpanelet.
2. Brug en flad skruetrækker til at fjerne de to skruer og den trådløse antenne.
3. Sæt det serielle stik på kommunikationsledningen i porten på motoren.
4. Drej afbryderen  og lad enheden synkronisere den trådløse controller til motoren.
5. Træk kommunikationsledningen ud, og fastgør den trådløse antenne og adgangspanelet til kontrolpanelet igen.



4.2 Kalibrering af kontrolboksen

4.2.1 Hvornår kalibrering er nødvendig

Padlerne er trykfølsomme. Når de er kalibreret korrekt, giver padlerne operatøren mulighed for at kontrollere bælternes hastighed.

Anvendelse af mindre tryk får bæltene til at bevæge sig langsomt, trykkes padlen helt ned får bæltene til at bevæge sig så hurtigt som muligt.

Omkalibrering af padlerne er nødvendig, når du observerer et af følgende:

- der er ingen forskel mellem et let tryk på padlen og at trykke kontakten helt ned (bæltene bør ikke straks begynde at bevæge sig i fuld hastighed med kun let tryk)
- hvis bæltene fortsætter med at bevæge sig, når kontakten er sluppet (intet tryk)



4.2.2 Kalibreringsprocedure

1. Fjern om nødvendigt kommunikationsledningen. Tryk på strøm -afbryderen. Vent, indtil lysene på kontrolpanelet slukkes, og kontrolpanelet er inaktivt (ca. fem sekunder).

Bemærk: Kalibreringsproceduren kan ikke begynde, medmindre kommunikationsledningen frakobles, strømmen er FRA, og kontrolpanelet er inaktivt.

2. Rør ikke ved op / ned-padlerne.

3. Tryk samtidigt på bremse  og til-  standsknapperne på kontrolpanelet.

Bemærk: Hvis trin 3 er gennemført korrekt, lyser kontrolpanelet med en rød baggrund. Softwareversionen vises kort, hvorefter kalibreringssekvensen begynder. Gentag trin 1-3, hvis baggrunden ikke er rød, og standardskærmen vises.

4. Instruktion: "Throttle UP 100% then press key": Tryk på en tast og hold på OP-delen af padlen helt nede, og tryk derefter på tilstands- eller bremseknappen.

5. Instruktion: "Throttle DW 100% then press key": Tryk på en tast og hold NED-delen af padlen helt nede, og tryk derefter på tilstands eller bremseknappen.

6. Instruktion: "Throttle IDLE 0% then press key": Lad padlen stå i neutral position, og tryk på tilstands- eller bremseknappen.

7. Hvis du har gennemført alle trin korrekt, viser displayet "Calibration OK!" Begynd at bruge stolen normalt.

4.2.3 Hvis kalibreringen mislykkes

Gentag trin 1-7. Tryk ikke på padlerne, før de er rettet mod, og tryk i den rigtige retning. Hvis padlerne ikke kan kalibreres igen, skal du kontakte Ferno's tekniske support for at få hjælp.

5. Tiltænkt brug

I denne manual omtales FAST-stolen som stolen, og den person, der transporteres på stolen, kaldes for patienten. Stolen er en håndteringsenhed designet til at transportere en patient i siddende stilling på trapper og på jævnt underlag. Stolen glider nemt ned ad en lang række trappetyper og kan hurtigt vende tilbage til en firehjulet stol efter en omgang på trapper. Når den er på to eller fire hjul, kan den rotere inden for sin egen længde, hvilket gør den ideel til halv landing og lignende på områder med begrænset plads. Hvor forholdene kræver det, kan stolen også bæres ved hjælp af de skridsikre områder med håndtag.

6. Sikkerhedsforanstaltninger

For at sikre sikkerhed og tilfredshed med din nye stol bør alle brugere læse denne vejledning og de enkelte dele af anerkendte akuthåndteringsmanualer, der vedrører anvendelse og brug af bærestole. Det anbefales, at mindst to uddannede operatører betjener stolen med en patient på trapper. De skal vurdere, om der er behov for yderligere hjælp.

6.1. Operatørfærdigheder

Minimum anbefalede færdigheder er som følger:

- Styrken, balancen, koordineringen og sund fornuft til sikkert at betjene stolen sikkert.
- Evnen til at vælge det rigtige udstyr og procedurer efter omstændighederne.
- Operatører bør være trænet i brug af stolen.
- Evnen til at forstå og følge procedurerne beskrevet i denne manual.
- Operatører skal have praktisk kendskab til akutpatienthåndteringsprocedurer.

6.2. Operatørtræning

Den anbefalede minimumstræning er som følger:

- En træningsplan godkendt af en EMS-træner (eller tilsvarende).
- Læs og forstå instruktionerne i denne manual.
- Øv dig ved at bruge den fuldt udstyrede stol med vægt og under simulerede forhold.
- Operatører under træning skal testes for at sikre deres forståelse for stolens betjening.
- Opbevar træningsoptegnelser. Årlig træning til alle operatører af stolen anbefales.

6.3. Advarsel

Advarselsmeddelelser indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i personskade eller død.

 ADVARSEL
Blegemiddel, phenoler og jod kan forårsage skade. Påfør ikke produkter, der indeholder disse kemikalier, på stolen.
Forkert smøremiddel kan forårsage skader. Brug let olie til at smøre stolen.

 ADVARSEL
Bemærkning om blodbåren sygdom - For at reducere risikoen for eksponering for blodbårne sygdomme (såsom HIV-1 og hepatitis), når du bruger stolen, skal du følge vedligeholdelsesinstruktionerne i denne manual.
Låsehåndtag til bageste lås er kun beregnet til transport over trapper, ikke til stoledrejning.

 ADVARSEL
SMØR ALDRIG ELLER tillad aldrig smøremidler at komme i kontakt med skinnesystemet

 ADVARSEL
Fold kun skinnen ud til brug, når stolen er optaget, og kun når du har brug for at transportere patienten op/ned ad trapper.

Hver tredje måned smøres hængselstifterne med let olie, idet der tages særligt hensyn til tværsnitsboltene.

 ADVARSEL
✓ Overskrid aldrig den maksimale vægtpacitet på 227 kg.
✓ Kun kvalificeret personale, der er uddannet i brugen af stolen, skal bruge den.
✓ Af sikkerhedsmæssige årsager er det vigtigt, at patienter altid sikres med seler.
✓ Efterlad aldrig en optaget stol uden opsyn
✓ En stol uden patient kan vælte bagover. Hvis placeret på en skråning sørg for, at hjullåsene er aktiveret.
✓ Undgå hurtig repositionering af stolen - dette kan medføre skade på patienten. Støt stolen i mens håndtagene justeres.
✓ Etabler regelmæssige inspektionsprocedurer og ansvar for at sikre korrekt vedligeholdelse som beskrevet.
✓ I tilfælde af skader på livmoderhalsen, rygmarven eller nogle frakturer anbefales det ikke at bruge stolen til patientforflytning.
✓ Efterlad aldrig stolen uden støtte med en person siddende, da stolen er designet til let at vippe tilbage.
✓ Forkert vedligeholdelse kan medføre personskade og uforudsigelig drift. Vedligehold kun stolen som beskrevet i denne vejledning.
✓ Forkerte dele og service kan medføre personskade og skade. Brug kun FERNO-godkendte dele og service

7. FAST stolbetjening

- Se Kvik guide for opsætning

7.1. Foldning og udfoldning af stolen

Stolen foldes til forsendelse og opbevaring.

Udfoldning

1. Løsn brystselen fra stolen, og lad stolen klappe sammen i siddende position.
2. Fold stolen fuldstændigt ud ved at holde håndtaget lodret og skubbe sædet helt ned, indtil der høres et klik. Dette er låsestifterne, der glider på plads, bekræft det visuelt, inden en patient placeres på stolen.

Foldning

Når stolen foldes, skal du sikre dig, at følgende procedure udføres:

1. Sænk det øverste håndtag helt ned (se nedenfor).
2. Kontroller, at bærehåndtagene foran på stolen ikke er trukket ud.
3. Sørg for, at fodstøtten er foldet op.
4. Sørg for, at skinnen er foldet, så den flugter stolens bagside.
5. Sørg for, at baghjulene er låst, og de forreste hjul vender fremad, før stolen foldes sammen. Dette muliggør nem og sikker foldning.
6. For at folde stolen træk det røde kabel under sædet udad og fold stolen fremad indtil den er helt klappet sammen.
7. Stil stolen lodret på baghjulene.
8. Hjulene kan nu låses op, så stolen kan rulles på plads.
9. Stolens brystsele kan bruges til at sikre stolen i en sammenfoldet position.

7.2. Højde positioner øverste håndtag

Det øverste håndtag kan låses i fire forskellige positioner for at hjælpe med opgaver på trapper og også for at muliggøre højdevariationer hos operatør og patient. Stolen er udstyret med et justerbart højdehåndtag. For at justere håndtaget til en anden ønsket position er det nødvendigt at trække og rotere 90 ° grader af rillenålen i højre sidehåndtag for at låse fast i højre sidehåndtag. Derefter er det nødvendigt at låse venstre stift i venstre side ved at trække og holde den nede. Du er nødt til at justere håndtaget ved at bevæge det ned eller op ved at trække i stift, indtil du når den ønskede position. Efter rillestiften er låst af i venstre side, er det nødvendigt at låse stift i højre håndtag. At være sikker på korrekt stiftmontering (låsning), resulterer i den korrekte låsehåndtagsposition.

7.3. Forlængelse af bærehåndtag

De teleskopiske bærehåndtag er placeret foran på stolen lige over hjulene og skal bruges sammen med skinnehjulene. Når skinnehjulene bruges skal håndtagene forlænges, så de passer til førerens højde.

Håndtagene kan let forlænges eller afkortes ved at trykke ned på knapperne på håndtagene med tommelfingeren og trække i eller skubbe i håndtagene for at forlænge eller forkorte. Sørg for, at håndtagene er låst, inden du forsøger at løfte eller bære stolen.

7.4. Patient seler

Brug lår- og fodselerne til at sikre patienten på stolen. Vurdér patientens tilstand for at bestemme den optimale procedure for fastspænding.

1. Brystsele - Brystselen bruges også til at sikre stolen holdes lukket ved opbevaring. Spænd brystselen ved at bruge han/hun bæltespændesystemet. Træk i den løse ende af remmen for at stramme selen.

2. Fodsele: Når patientens fødder er placeret komfortabelt på den integrerede fodstøtte, kan den løse fodsele fastgøres for at sikre fødderne. Spænd fodselen ved at bruge han/hun bæltespændesystemet. Træk i den løse frie ende af remmen for at stramme selen.

3. Løsn selerne - For at åbne fod- og lårselerne klemmes de to sider af tangen på spændet indad på samme tid, og spændet trækkes fra hinanden.

7.5. FAST stolhjul

Stolen er udstyret med to store hjul med bremses bagtil og to drejelige hjul under fodstøtten.

- Stolen kan køres med alle fire hjul, hvor de forreste drejelige hjul giver fremragende manøvredegygtighed. Alternativt hvis forholdene kræver det, kan stolen vippe tilbage og køres på de to større hjul. Informer ALTID patienten om dine intentioner.

- For at aktivere bremserne på baghjulene skal du trykke ned på bremsepedalen over hjulene. For at frigøre bremsen hæv bremsepedalen med din fod.

7.6. FAST stol

Ud over hjulene er stolen udstyret med et bælteskinnesystem, der gør det muligt for operatøren at glide stolen ned ad trappen i stedet for at løfte og bære.

Retningslinjer for brug af sporsystemet:

- Brug af stolen på trapper kræver mindst to uddannede operatører. FERNO anbefaler at bruge en tredje person som "spotter" (se Brug af stolen på trapper).
- Kontrollér, at skinnen er helt åben og låst på plads, inden du bruger den.
- Kontrollér, at de teleskopiske håndtag er låst, inden der løftes.
- Smør aldrig bælte. Smurte bælte kan fungere uforudsigeligt og resultere i skade på patienten og / eller operatøren.
- Fugt, vand, sne, is eller snavs på eller mellem skinnen og bælte kan forårsage uregelmæssig bælteydelse, der resulterer i pludselige ændringer i vægten, som operatørerne skal understøtte. Sørg for, at kinne og bælte er rene og tørre, inden du bruger stolen på trappen.
- Ryd altid trapper for snavs osv., som kan forstyrre stoles betjening eller hindre operatørerne.

Åbning af skinne:

1. Tag fat i toppen af stolen med den ene hånd, og med den anden tages fat i bælteskinnens udløserhåndtag (rød mærkat) placeret på toppen af bælteskinnerne, og træk tilbage, indtil skinnen låses i fuldt udstrakt position.
2. Kontrollér, at låsen er aktiveret ved at prøve at skubbe skinnen. Hvis låsen er helt aktiveret, bevæger skinnen sig ikke.

Lukning af bælteskinnen:

Med en hånd tages fat i skinnens udløserhåndtag (rød mærkat) tæt på toppen af bælteskinnerne og med den anden hånd skal du skubbe ned på skinnens lukkehåndtag placeret på højre side af skinnerne. Skub til den lukkede skinne med udløserhåndtaget, hjælper denne handling.

7.7. Kontrol af FAST-stolen

Følgende kontrol er påkrævet hver dag inden brug af stolen:

- Generel renlighed på stolen.
- Kontrollér, at der ikke er bøjede eller beskadigede dele, manglende skruer osv.
- Kontrollér, at hjulene roterer frit uden overdreven bevægelse eller beskadigelse.
- Kontrollér, at stolen foldes ud og låses sikkert i siddepositionen til normal brug.
- Kontrollér, at skinnerne åbner og lukker korrekt. Undersøg skinnerne for skader.
- Kontrollér polstringen for revner, spalter eller løst stof eller løse syninger osv.
- Kontrollér, at polstringen er korrekt fastgjort til rammen.

Hvis du er i tvivl, så kontakt en FERNO servicetekniker.

8. Driftsprocedure

8.1. Generel information

VIGTIGT:

Informér altid patienten inden en manøvre.

Betjening af stolen kræver mindst:

- To uddannede operatører, når stolen bruges til at transportere en patient på trapper.
- En enkelt operatør kan sikkert bruge stolen på plane overflader inklusiv enkelte trin, tærskler osv. Det beror på operatørens skøn at vurdere de mulige forhold.
- En operatør kan sikkert forflytte en patient ved hjælp af stolen fra et køretøj udstyret med en rampe, automatisk baglift eller anden godkendt mekanisk løftemekanisme.
- Omstændigheder såsom adgang, vejrforhold eller patientvægt kan kræve yderligere hjælp, når der arbejdes på trapper. Dette må vurderes i situationen, men følgende er en foreslået konfiguration:

1. Placeringsteknikker, tunge patienter, ujævnt terræn eller usædvanlige omstændigheder kan kræve yderligere hjælp. Det må vurderes i situationen men følgende er en foreslået konfiguration.

2. Husk stolens vægtgrænse, når der arbejdes med en tung patient. Hvis der er en mistanke om, at vægtgrænsen er overskredet, bør en fuld inspektion af stolen foretages, helst af en FERNO serviceperson.

3. Operatører skal tage ekstra forholdsregler, når de betjener stolen på ujævnt underlag. Hvis underlaget er for ujævnt, anbefales det at overføre patienten ved at trække stolen bagud. Med patientens ryg vendt mod operatøren.



ADVARSEL

Regelmæssig rengøring hjælper med at reducere risikoen for overførsel af sygdom og muliggør udstyr til at fungere optimalt

4. Der skal tages ekstra forholdsregler for at forhindre, at stolen glider under ugunstige, våde eller iskolde vejrforhold.
5. Bliv altid med patienten og brug altid de medfølgende patientseler.
6. Følg altid gode løfteprocedurer som specificeret i de gældende regler for manuel håndtering og i din træningsmanual.
7. Følg standard akutte patienthåndteringsprocedurer, når stolen betjenes.
8. Lægelige råd ligger uden for manualens rammer. Det er brugerens ansvar at sikre sikker praksis for både sig selv og patienten.



ADVARSEL

Forkert brug kan medføre personskade! Brug kun stolen til det formål, der er beskrevet i denne vejledning.

8.2. Flytning af stolen

- Anbring patienten på stolen ved brug af lokale protokoller til patienthåndtering. Sørg for, at patienten sidder med ryggen helt op ad rygpanelet, og at hovedet er sikkert placeret inden i hovedstøtten (se side 6 for Montering af hovedstøtten), før du bruger lårselen.
- Bryst- og fodseler skal anvendes, før stolen flyttes.
- Når du flytter patienter, skal du altid informere dem om, hvad du påtænker at gøre.

8.3. Brug af stolen på jævnt underlag

- Inden stolen rulles på et plant underlag, justerer hovedendeoperatøren det øverste håndtag til den ønskede position for behagelig brug. (Bageste låsehåndtag er kun beregnet til transport over trapper, ikke til stol, der drejer på jævnt underlag).
- Informer patienten, så han/hun er opmærksom på, hvad der sker.
- To hjul er fastgjort til fodenden. Disse hjælper med bevægelse på jævnt underlag og betyder, at stolen kan bruges uden at vippe bagud.
- Operatøren ved fodenden af stolen hjælper efter behov med forhindringer som dørkarme eller ujævne overflader. Det nederste håndtag kan bruges til at komme over større forhindringer.



8.4. Glid stolen ned ad trapper

- Det anbefales kraftigt, at følgende procedurer praktiseres med en stol fyldt med dummyvægte, f.eks. sand eller grus i poser.
- Brug af stolen på trapper kræver mindst to operatører. Brug yderligere hjælp efter behov til at kontrollere stolen.
- Det anbefales, at de to operatører vender mod hinanden, når de transporterer en patient ned ad trappen. Hvis en tredjeperson er tilgængelig, skal denne hjælpe med at fungere som en guide for fodendeoperatøren.
- Sørg for, at ruten ned ad trappen er fri for forhindringer, der kan påvirke operatøernes sikkerhed eller skinnens funktion (se side 10).



1. Hovedendeoperatør - træk det øverste håndtag helt ud, og sørg for, at det er låst. (se side 9).
 2. Hovedendeoperatør - sænk bælteskinnen, og sørg for, at den er låst (se side 11).
 3. Fodendeoperatør - indtag position på trappen ved at vende mod stolen, og gribe fat om fodendehåndtagene.
 4. Begge operatører - arbejder sammen, før stolen over kanten eller det øverste trin, så bælteskinnen kan få greb på trinnet.
 5. Begge operatører - bevæg stolen langsomt nedad, indtil bælteskinnen hviler på de to eller tre øverste trin.
- Dette etablerer glidevinklen. Sørg for, at begge operatører er komfortable, inden der fortsættes.

**ADVARSEL**

Før du placerer patienten på stolen, skal du altid sikre dig, at stolen er foldet helt ud, og at sikkerhedsringene er op og over hvert hængselbeslag.

Undgå hurtig repositionering af stolen, da dette kan resultere i patientskade. Støt stolen i mens håndtagene justeres.

Efterlad aldrig en patient uden opsyn i stolen og brug altid seler.

**6. For at opretholde glidevinklen**

- **Fodendeoperatør** - lægger et let nedadgående tryk på det udvidede øverste håndtag.
- **Hovedendeoperatør** - anbringer et let opadgående løft på fodendeløftehåndtagene.

7. **Begge operatører** - når stolen når bunden af trappetrin, og baghjulene er på gulvet, slipper fodendeoperatøren fodendehåndtaget, hovedendeoperatøren tipper stolen fremad, indtil alle fire hjul er på gulvet.

8. Hvis det er ved slutningen på trappen, kan hovedendeoperatøren folde bælteskinnen og sænke det øverste håndtag til en behagelig højde.

Hovedendeoperatøren læner stolen bagud, indtil patientens vægt ligger på transporthjulene.

På dette tidspunkt er det nederste håndtag lettere tilgængeligt for fodendeoperatøren. Stolen kan derefter rulles mod foden af trappen. Anbring begge bælteskinner helt mod trinnets ydre kant. Operatørerne kan derefter flytte stolen op ad trappen ved at skubbe (fodendeoperatør) og trække (hovedendeoperatør).

Hovedendeoperatøren er ansvarlig for at lede stolen op ad trappen, mens fodenden operatøren hjælper efter behov.

Hvis der er behov for at manøvrere stolen på trapper, kan hovedendeoperatøren få behov for at justere det øverste håndtag til en højere eller lavere position.

PAUSE UNDER NEDKØRSEL

For at holde pause under nedkørslen skal stolen vippes lige nok til, at baghjulene hviler på trinnet, mens begge operatører holder stolen på plads. For at fortsætte ned ad trappen skal du vippe stolen tilbage og genvinde glidevinklen (se trin 5 ovenfor).

Op ad trapper: Når patienten sidder på stolen og er fastspændt, justeres det øverste håndtag i en position, der passer til din højde. (Se afsnit Øverste håndtag). Den øverste håndtagsposition kan ændres for at give et bedre håndgreb.

Informér altid patienten om, hvad der sker.



9. Pleje af FAST-stolen

9.1. Desinfektion

Desinficér alle overflader på stolen inklusiv hovedstøtten og patientseler. Følg desinfektionsmiddelproducentens brugsanvisning. Spray eller aftør desinfektionsmiddel på patientselerne. Nedsenk ikke i desinfektionsmiddel.

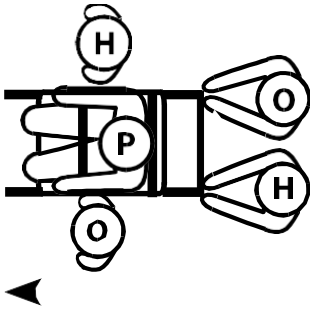
9.2. Rengøring

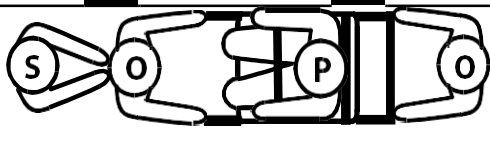
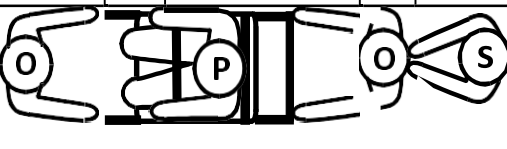
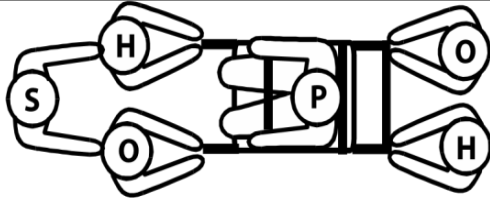
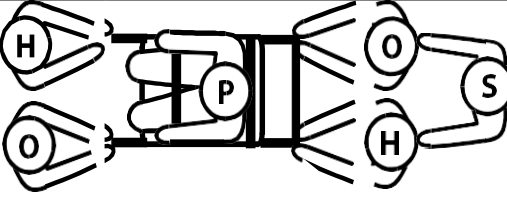
Rengør stolen og dens komponenter med en ren klud eller blød børste og varmt sæbevand. Skyl med varmt vand og lufttør. Rengør ikke med produkter, der indeholder blegemiddel eller fenol. En stiv børste kan bruges, hvis det er nødvendigt.

10. Brug af yderligere hjælp

Betjening af stolen kræver mindst to uddannede operatører. Ferno anbefaler at placere en uddannet operatør i hver ende af stolen, at operatører og hjælpere står over for hinanden, når de transporterer en patient op eller ned ad trappen, og at en tredje uddannet person "spotter" for den førende operatør. Følg alle gældende lokale protokoller for bærestole.

De uddannede operatører skal bevare kontrollen over stolen og betjene kontrolpanelet, og den udpegede hovedoperatør skal lede alle hjælpere. Diagrammerne nedenfor viser den foreslåede placering for operatører og hjælpere.

Retning	Rulende på plan overflade	 ADVARSEL
To operatører og To hjælpere		<p>Hjælpere kan forårsage personskade eller blive såret. Oprethold styringen af stolen, betjen betjeningsknapperne, og diriger alle hjælpere.</p> <p>Belastningsgrænse</p>  <p>Undersøg stolen, hvis belastningsgrænsen er overskredet (Se Inspektion af stolen, side 37).</p>

Retning	 NED 	 OP 
To operatører og en hjælper		
To operatører og tre hjælpere		

Tast: O = Operatør H = Hjælper S = Spotter P = Patient

11. Vedligeholdelse

FAST-stolen kræver regelmæssig vedligeholdelse. Opsæt og følg din egen vedligeholdelsesplan, men brug følgende som et minimum.

Hyppigere vedligeholdelse er påkrævet i situationer med kraftig brug. Hvis der opdages skader, skal du tage stolen ud af drift, indtil reparation eller udskiftning kan foretages.

Når du bruger et produkt til vedligeholdelse, skal du følge producentens retningslinjer og læse producentens materielle sikkerhedsdatablad.

Action	As Needed	Each Month
Disinfecting	•	
Cleaning	•	
Inspection	•	•
Lubrication		•

 **ADVARSEL**

Forkert vedligeholdelse kan medføre personskaade.
Vedligehold kun stolen til det formål, der er beskrevet i denne vejledning.

 **ADVARSEL**

Forkert brug kan medføre personskaade! Brug kun stolen til det formål, der er beskrevet i denne vejledning.

12. Garanti og service

Standardvilkår og betingelser gælder for alt salg. En kopi er tilgængelig efter anmodning. Disse indeholder fulde detaljer om garantibetingelser og begrænser ikke kundens lovbestemte rettigheder.

For service, vedligeholdelse og spørgsmål vedrørende dette eller ethvert andet FERNO-produkt bedes du kontakte:

Ferno Slovakia s.r.o.

Bošáca 893 913 07

Slovakia

Tlf: + 421 (0) 32 7708010

Fax: + 421 (0) 32 7708011

eller din lokale distributør

Registreret kontor:

FERNO Slovakia s.r.o.

Bošáca 893, 913 07, Slovakia

Tlf: + 421 (0) 32 7708010, Fax: + 421 (0) 32

7708011

e-mail: sales@ferno.sk

Da vores politik er en kontinuerlig udvikling, forbeholder FERNO Slovakia sro sig ret til at ændre specifikationer uden varsel.

CE-autoriseret repræsentant for Ferno Slovakia



Ferno Washington Italia S.r.l.
via B. Zallone, n. 26, 40066
Pieve di Cento, Bologna, Italy
+39.051.6860028

42

43